



Фото  
Fotografia

РЕЇАТКА

## Заява для отримання шенгенської візи

Цей бланк є безкоштовним

## Žiadosť o udelenie schengenského víza

Tento formulár žiadosti je bezplatný

1. Прізвище/Priezvisko				LEN NA ÚRADNÉ POTREBY	
2. Прізвище при народженні/попереднє прізвище/Rodné priezvisko (predchádzajúce priezvisko(-á))				Dátum prijatia žiadosti:	
3. Ім'я/ Meno(-á) (krstné meno(-á))				Číslo žiadosti o vízum :	
4. Дата народження (день-місяць-рік) / Dátum narodenia (deň – mesiac - rok)	5. Місце народження/Miesto narodenia	7. Громадянство/Štátna príslušnosť	Žiadosť podaná: <input type="checkbox"/> на veľvyslanectve/ konzuláte <input type="checkbox"/> в спільному візовому центрі <input type="checkbox"/> у poskytovateľa služieb <input type="checkbox"/> у сprostredkovateľského subjektu <input type="checkbox"/> на hraniciach		
6. Країна народження/Krajina narodenia		Громадянство при народженні, якщо відмінне від теперішнього/ Štátna príslušnosť pri narodení, ak je iná	Názov:  <input type="checkbox"/> iné		
8. Стать/Pohlavie  <input type="checkbox"/> Чоловік/Muž <input type="checkbox"/> Жінка/Žena		9. Громадянський стан/Rodinný stav  <input type="checkbox"/> Неодружений(незаміжня)/slobodný(á) <input type="checkbox"/> Одружений(заміжня)/ženatý(vydatá) <input type="checkbox"/> Розлучений(а) /rozvedený(á) <input type="checkbox"/> Проживає окремо /odlúčený(á) <input type="checkbox"/> Вдівець(вдова) /vdovec(vdova) <input type="checkbox"/> Інше (уточніть)/iný(uved'te)		Spis vybavuje:  Sprievodné doklady: <input type="checkbox"/> cestovný doklad <input type="checkbox"/> проміжні документи на покриття накладок spojených s pobytom <input type="checkbox"/> позовання <input type="checkbox"/> транспортні засоби <input type="checkbox"/> медичне страхування <input type="checkbox"/> інше:	
10. Для неповнолітніх: прізвище, ім'я, адреса (якщо відрізняється від адреси заявника) та громадянство особи, що має батьківські права або є офіційним опікуном/ V prípade maloletých: priezvisko, meno, adresa (ak sa líši od adresy žiadateľa) a štátna príslušnosť osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti/zákonného opatrovníka					
11. Ідентифікаційний номер заявника/Vnútroštátne identifikačné číslo, v prípade potreby					
12. Вид проїзного документу/Druh cestovného dokladu  <input type="checkbox"/> Закордонний паспорт/bežný pas <input type="checkbox"/> Дипломатичний паспорт/diplomatický pas <input type="checkbox"/> Службовий паспорт/služobný pas <input type="checkbox"/> Офіційний паспорт/úradný pas <input type="checkbox"/> Спеціальний паспорт/špeciálny pas <input type="checkbox"/> Інший проїзний документ (уточніть)/iný cestovný doklad (uved'te):					
13. Номер проїзного документу/Číslo cestovného dokladu	14. Дата видачі/Dátum vydania	15. Дійсний до/ Platnosť do	16. Ким виданий/Vydal		
17. Поштова адреса та адреса електронної пошти заявника/Adresa bydliska žiadateľa a emailová adresa		Номери телефонів/Telefónne číslo		Počet vstupov: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> viac	
18. Проживає не в країні громадянства/Bydlisko sa nachádza mimo krajiny súčasnej štátnej príslušnosti  <input type="checkbox"/> Ні/Nie <input type="checkbox"/> Так/Áno. Дозвіл на проживання або еквівалентний документ/ Povolenie na pobyt alebo ekvivalentný doklad ..... N°/č.....Дійсний до/ Platné do .....				Počet dní:  Iné záznamy:  <input type="checkbox"/> vízum zrušené  <input type="checkbox"/> vízum odvolané	
* 19. Посада, яку займає/Súčasný zamestnanie					

<p><b>* 20. Назва, адреса та номер телефону роботодавця. Для студентів, назва та адреса навчального закладу/ Zamestnávateľ, jeho adresa a telefónne číslo. V prípade študentov názov a adresa vzdelávacej inštitúcie:</b></p>	
<p><b>21. Основна мета подорожі: / Hlavný(é) účel(y) cesty</b></p> <p> <input type="checkbox"/> Туризм/turistika                      <input type="checkbox"/> Ділова подорож/služobne                      <input type="checkbox"/> Візит до родичів чи друзів/  <input type="checkbox"/> Культура/kultúra                      <input type="checkbox"/> Навчання/štúdium                      návšteva rodiny alebo priateľov  <input type="checkbox"/> Спорт/sport                      <input type="checkbox"/> Офіційний візит/oficiálna návšteva                      <input type="checkbox"/> Інше (уточніть)/iné (uved'te)  <input type="checkbox"/> Транзит/transzit                      <input type="checkbox"/> Лікування/zdravotné dôvody  <input type="checkbox"/> Транзит в аеропорту/letiskový tranzit </p>	
<p><b>22. Країна чи країни подорожі/Cieľové členské štáty</b></p>	<p><b>23. Країна першого в'їзду/Členské štáty prvého vstupu</b></p>
<p><b>24. Кількість в'їздів/Počet požadovaných vstupov</b></p> <p> <input type="checkbox"/> один/jeden vstup   <input type="checkbox"/> два/dva vstupy   <input type="checkbox"/> багато/viac vstupov </p>	<p><b>25. Запланований період перебування або транзити/ Dĺžka plánovaného pobytu alebo tranzitu</b>  <b>Вкажіть кількість днів/Uved'te počet dní</b></p>
<p><b>26. Шенгенські візи, отримані в останні три роки/Schengenské víza udelené v priebehu posledných troch rokov</b></p> <p> <input type="checkbox"/> Ні/Nie  <input type="checkbox"/> Так/Áno      Дати строку дії візи/Platnosť: з/od..... по/do ..... </p>	
<p><b>27. Відбитки пальців, взяті раніше для отримання Шенгенської візи/Odtlačky prstov odobraté v minulosti na účely podania žiadosti o schengenské vízum</b></p> <p> <input type="checkbox"/> Ні/Nie  <input type="checkbox"/> Так/Áno      Дата, якщо відома/Dátum ak je známy:..... </p>	
<p><b>28. Дозвіл на в'їзд до країни призначення, якщо має місце/Povolenie na vstup do konečnej cieľovej krajiny, v prípade potreby</b></p> <p>Ким виданий/Vydal.....дієсний з/platné od.....до/do.....</p>	
<p><b>29. Дата запланованого в'їзду на територію Шенгенської зони/Dátum predpokladaného príchodu do schengenského priestoru</b></p>	<p><b>30. Дата запланованого виїзду з Шенгенської зони/ Dátum predpokladaného odchodu zo schengenského priestoru</b></p>
<p><b>* 31. Ім'я та прізвище особи чи осіб, що зробили запрошення. В іншому випадку, назва готелю чи готелів або адреса місця чи місць проживання заявника./Priezvisko(á) a meno(á) pozývajúcej osoby (pozývajúcich osôb) v členskom štáte (členských štátoch).Ak sa nehodí, uved'te názov hotela (ov) alebo prechodnú(é) adresu(y) v členskom štáte(členských štátoch)</b></p>	
<p><b>Поштова адреса та адреса електронної пошти особи чи осіб, що зробили запрошення, готелю чи готелів або місця чи місць проживання/Adresa a emailová adresa pozývajúcej osoby (pozývajúcich osôb) hotela (ov)/dočasnej adresy (dočasných adries)</b></p>	<p><b>Номери телефону та факсу/Telefón a fax:</b></p>

*32. Назва та адреса підприємства чи організації, що зробила запрошення/ Názov a adresa pozývajúcej spoločnosti/organizácie		Номер телефону та факсу підприємства чи організації/Telefón a fax spoločnosti/organizácie	
Ім'я, прізвище, адреса, номери телефону та факсу та адреса електронної пошти контактної особи на підприємстві чи організації/Priezvisko, meno, adresa, telefón, fax a emailová adresa kontaktnej osoby v spoločnosti/organizácii			
*33. Витрати на подорож та проживання заявника під час його перебування покриваються/Cestovné výdavky a náklady spojené s pobytom počas pobytu žiadateľa hradí			
<input type="checkbox"/> Самим заявником/Samotný žiadateľ  <b>Фінансові документи/Prostriedky podpory</b>  <input type="checkbox"/> Готівка/hotovostné prostriedky <input type="checkbox"/> Тревел чеки/cestovné šeky <input type="checkbox"/> Кредитні картки/kreditné karty <input type="checkbox"/> Оплачене житло/predplatené ubytovanie <input type="checkbox"/> Оплачений транспорт/predplatená doprava <input type="checkbox"/> Інше (уточніть)/iné(uved'te)		<input type="checkbox"/> приймаючою стороною (уточніть, хазяїном, підприємством чи організацією)/Sponzor(hostiteľ, spoločnosť, organizácia), uved'te..... <input type="checkbox"/> вказане в пунктах 31 або 32/Uvedené v kolónke 31 alebo 32 <input type="checkbox"/> інше (уточніть)/Iné (uved'te).....  <b>Фінансові документи/Prostriedky podpory</b>  <input type="checkbox"/> Готівка/hotovostné prostriedky <input type="checkbox"/> Заявнику надається житло/zabezpečené ubytovanie <input type="checkbox"/> Всі витрати по перебуванню покриваються/celkové náklady počas pobytu sú hradené <input type="checkbox"/> Оплачений транспорт/predplatená doprava <input type="checkbox"/> Інше (уточніть)/iné(uved'te)	
34. Особисті дані родича, який є громадянином ЄС, ЄП або Швейцарської Конфедерації/Osobné údaje rodinného príslušníka, ktorý je občanom EÚ, EHP alebo Švajčiarska			
Прізвище/Priezvisko		Ім'я/Krstné meno(á)	
Дата народження/Dátum narodenia	Громадянство/Štátna príslušnosť	Номер проїзного документу чи посвідчення особи/Číslo cestovného dokladu alebo preukazu totožnosti	
35. Родинний зв'язок з громадянином ЄС, ЄП або Швейцарської Конфедерації/Rodinný vzťah s občanom EÚ, EHP, alebo Švajčiarska			
<input type="checkbox"/> чоловік/дружина/manžel/manželka <input type="checkbox"/> син/донька/dieťa <input type="checkbox"/> онук/онука/vnúčatá <input type="checkbox"/> мати/батько на утриманні/závislý príbuzný po vzostupnej línii			
36. Місце і дата/Miesto a dátum		37. Підпис (замість неповнолітньої дитини підписує один з батьків або опікунів)/Podpis (za neploletých podpis osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti/zákonného opatrovníka)	
Мені відомо, що відмова у видачі візи не є приводом для повернення візового збору/Som si vedomý(-á), že vízový poplatok sa nevracia, ak sa vízum zamietne.			
Для заявників на багаторазову візу(див пункт № 24):/ Uplatniteľné v prípade žiadosti o vízum na viac vstupov (pozri kolónku 24): Мені відомо щодо необхідності мати медичне страхування як для першої подорожі, так і для наступних поїздок на територію країн-членів ЄС/Som si vedomý(á), že k môjmu prvému pobytu a k všetkým ďalším návštevám územia členských štátov je potrebné vhodné cestovné zdravotné poistenie.			

(x) Пункти з 1 по 3 повинні заповнюватися відповідно до даних, що фігурують в проїзному документі.

(x) Колонки 1- 3 заповнюються в сугласі з даними вказаними в документі подорож.

\* Родичі громадян ЄС, ЄП або Швейцарської Конфедерації (подружжя, діти або батьки на утриманні), які подорожують згідно з угодою про вільне пересування, не мають заповнювати поля, відмічені зірочкою. Родичі громадян ЄС, ЄП або Швейцарської Конфедерації мають подати документи, що підтверджують родинний зв'язок та заповнити пункти номер 34 і 35.

Колонки позначені \* не заповнюються родичами громадян ЕУ, ЕП або Швейцарська [манžel(-ka), діти або залежні родичи по зв'язку] при виконанні своєї прав на вільний поїзд. Родичі громадян ЕУ, ЕП або Швейцарська предложають документи, що підтверджують цей зв'язок і заповнюють колонки 34 і 35.

Мені відома наступна інформація і я з нею погоджуюсь: дані, які потрібно вказати в цій заяві, надання фотографії, і, у разі необхідності, моїх відбитків пальців є обов'язковими для розгляду заяви на отримання візи; мої персональні дані та дані, вказані у заяві на отримання візи, а також мої відбитки пальців та фотографія будуть передані до компетентних органів країн-членів ЄС та розглядатимуться цими органами при прийнятті рішення щодо видачі візи.

Ця інформація, а також рішення щодо заяви на отримання візи, анулювання, відкликання або подовження виданої візи зберігатиметься у системі VIS<sup>1</sup> протягом п'яти років та буде доступною для компетентних органів, що здійснюють візовий контроль на зовнішніх кордонах та на території країн-членів ЄС; для міграційних служб, установ, що розглядають надання політичного притулку країн-членів ЄС з метою перевірки виконання вимог в'їзду, законного перебування та проживання на території країн-членів ЄС; з метою встановлення особистості осіб, які не дотримуються або перестали виконувати ці вимоги; з метою вивчення заяви на отримання політичного притулку та встановлення ступеня відповідальності за це. У певних випадках, також зможуть перевіряти ці дані компетентні органи країн-членів ЄС та Європол з метою уникнення, розкриття або розслідування терористичних або інших тяжких злочинів. Словацькою установою, яка уповноважена обробляти дані є Консульство до якого подається заява на отримання візи, Міністерство закордонних та європейських справ Словацької Республіки, Глибока cesta 2, 833 36 Братислава і Департамент прикордонної та міграційної служби Президії Поліцейського корпусу, Ружіновска 1/В, 812 72 Братислава 1.

Мені відомо, що я маю право отримати від будь-якої країни-члена ЄС мої персональні дані, які фігурують у системі VIS та яка країна їх внесла, а також вимагати виправити ту інформацію, яка є неточною та видалити ті дані, які були отримані нелегально. Якщо я подаю відкрите клопотання, установа, яка обробляє мою заяву, має мене поінформувати яким чином я можу перевірити мої персональні дані та яким чином можна їх виправити або знищити та як це зробити відповідно до внутрішнього законодавства країни-члена ЄС до якої я звернувся. Національна установа, що здійснює контроль (в Словацькій Республіці це Агенція із захисту персональних даних, з офісом в Братиславі, Одборарске námestie 3, 817 60) вивчає всі клопотання, пов'язані із захистом персональних даних.

Я заявляю, що надав правдиві дані у повному обсязі. Мені відомо, що будь-яка фальшива інформація може стати приводом для відмови у видачі візи, в анулюванні виданої візи та дозволяє розпочати судову справу проти мене, відповідно до законодавства країни-члена ЄС, яка розглядає мою заяву на отримання візи.

Я зобов'язуюсь покинути територію країни-члена ЄС до закінчення сторку дії виданої візи. Мене поінформували, що віза-це одна з вимог для в'їзду на територію країн-членів ЄС. Факт отримання візи не означає, що я маю право на повернення грошей, якщо я порушив положення статті 5, пункту 1 Регламенту ЄС № 562/2006 (Шенгенський прикордонний кодекс), внаслідок чого мені заборонили в'їзд до країни призначення. Виконання вимог в'їзду перевірятиметься при в'їзді на територію країн-членів ЄС.

Som si vedomý(á) nasledujúcich skutočností a súhlasím s nimi: poskytnutie údajov, ktoré sa v tomto formulári vyžadujú, fotografovania a prípadné odobratie odtlačkov prstov sú pri posudzovaní žiadosti o vízum povinné a všetky osobné údaje týkajúce sa mojej osoby, ktoré ú uvedené v žiadosti o udelenie víza, ako aj moje odtlačky prstov a fotografie, budú poskytnuté príslušným úradom členských štátov a spracované týmito úradmi na účely rozhodnutia o mojej žiadosti o udelenie víza.

Tieto údaje budú spolu s údajmi, ktoré sa týkajú rozhodnutia o mojej žiadosti alebo rozhodnutia o vyhlásení udeleného víza za neplatné, jeho zrušení alebo predĺžení, vložené do vízového informačného systému (VIS) (1) a budú v ňom uchovávané počas najviac piatich rokov.

Počas tohto obdobia budú dostupné vízovým orgánom a príslušným orgánom, ktoré vykonávajú kontrolu víz na vonkajších hraniciach a v rámci členských štátov, imigračným a azylovým úradom v členských štátoch na účely overenia, či boli splnené podmienky na legálny vstup na územie členských štátov a pobyt v ňom, ako aj na určenie totožnosti osôb, ktoré tieto podmienky nespĺňajú alebo prestali spĺňať, na posúdenie žiadosti o azyl a na určenie toho, kto je príslušný na takéto posúdenie. Za určitých podmienok budú tieto údaje dostupné určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania trestným činom terorizmu a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania. Orgány zodpovedné za spracovanie údajov sú: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava a Úrad hraničnej a cudzineckej polície Prezídia Policajného zboru, Ružinovská 1/B, 812 72 Bratislava 1.

Som si vedomý (á), že vo všetkých členských štátoch mám právo na oznámenie o údajoch týkajúcich sa mojej osoby, ktoré sú zaznamenané vo VIS, ako aj oznámenie o členskom štáte, ktorý tieto údaje vložil, a mám právo žiadať, aby boli nepresné údaje týkajúce sa mojej osoby opravené a nezákonne spracované údaje týkajúce sa mojej osoby vymazané. Na moju výslovnú žiadosť ma bude úrad, ktorý moju žiadosť posudzuje, informovať o spôsobe, akým môžem uplatniť svoje právo na kontrolu mojich osobných údajov a ako môžem dosiahnuť ich opravu alebo vymazanie, vrátane súvisiacich opravných prostriedkov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi dotknutého štátu. Sťažnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov bude vybavovať vnútroštátny dozorný orgán tohto členského štátu (Úrad na ochranu osobných údajov, Odborárske námestie č. 3, 817 60 Bratislava.).

Vyhlasujem, podľa svojho najlepšieho vedomia, že údaje, ktoré som poskytol (-la) sú správne a úplné. Som si vedomý (á), že akékoľvek nepravdivé vyhlásenia povedú k zamietnutiu mojej žiadosti alebo k zrušeniu už udeleného víza a môžu ma vystaviť prípadnému postihu v zmysle právnych predpisov členského štátu, ktorý žiadosť spracovával.

Zaväzujem sa, že v prípade udelenia víza opustím územie členských štátov pred skončením jeho platnosti. Bol (-a) som poučený (-á), že udelenie víza je iba jednou z podmienok vstupu na európske územie členských štátov. Udením víza mi nevzniká nárok na náhradu škody, ak nespĺním príslušné ustanovenia článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 562/2006 (Kódex schengenských hraníc), v dôsledku čoho mi bude odoprený vstup.

Splnenie podmienok vstupu sa znovu posúdi pri vstupe na európske územie členských štátov.

Місце і дата/Мієсто а датум

Підпис (замість неповнолітньої дитини підписує один з батьків або опікунів)/Podpis /(za maloletých podpis osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti/zákonného opatrovníka